ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004 *2009*

Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

НЕОКОНЧАТЕЛЕН
2006/0232(AVC)

12.1.2007

****

ПРОЕКТОПРЕПОРЪКА

за предложението за решение на Съвета относно одобрение за размяна на писма между Европейската общност и нейните държави-членки от една страна и Конфедерация Швейцария от друга страна, удостоверяващо автентичността на малтийската версия на протокола към споразумението от 26 октомври 2004 г. между Европейската общност и нейните държави-членки от една страна и Конфедерация Швейцария от друга страна, относно свободното движение на лица и участието като договарящи страни на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашка република, в следствие на присъединяването им към Европейския Съюз
COM(2006)0704 – C6-0000/2007 – 2006/0232(AVC))

Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

Докладчик: Jean-Marie Cavada

Легенда на използваните знаци

*	Процедура на консултация *мнозинство от подадените гласове*
**I	Процедура на сътрудничество (първо четене) *мнозинство от подадените гласове*
**II	Процедура на сътрудничество (второ четене) *мнозинство от подадените гласове за одобрение на общата позиция* *мнозинство от всички членове на Парламента за отхвърляне или изменение на общата позиция*
***	Одобрение *мнозинство от всички членове на ЕП, освен в случаите по членове 105, 107, 161 и 300 от Договора за ЕО и член 7 от Договора за ЕС*
***I	Процедура на съвместно вземане на решение (първо четене) *мнозинство от подадените гласове*
***II	Процедура на съвместно вземане на решение (второ четене) *мнозинство от подадените гласове за одобрение на общата позиция* *мнозинство от всички членове на Парламента за отхвърляне или изменение на общата позиция*
***III	Процедура на съвместно вземане на решение (трето четене) *мнозинство от подадените гласове за одобрение на общия проект*

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено от Комисията.)

СЪДЪРЖАНИЕ

Страница

ЗАКОНОДАТЕЛНА ПРОЕКТОРЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ 5

EXPOSE DES MOTIFS 6

ЗАКОНОДАТЕЛНА ПРОЕКТОРЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

за предложението за решение на Съвета относно одобрение за размяна на писма между Европейската общност от една страна и Конфедерация Швейцария от друга страна, удостоверяващо автентичността на малтийската версия на протокола към споразумението от 26 октомври 2004 г. между Европейската общност и нейните държави-членки от една страна и Конфедерация Швейцария от друга страна, относно свободното движение на лица и участието като договарящи страни на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашка република, в следствие на присъединяването им към Европейския Съюз (COM(2006)0704 – C6-0000/2007 – 2006/0232(AVC))

(Процедура на одобрение)

Европейският парламент,

– като взе предвид предложението за решение на Съвета (COM(2006)0704)[1],

– като взе предвид протокола от 26 октомври 2004 г. относно споразумението между Европейската общност и държавите-членки,

– като взе предвид искането за одобрение, представено от Съвета съгласно член 300, параграф 3, алинея втора, във връзка с член 300, параграф 2, алинея първа, второ изречение и с член 310 от Договора за ЕО (C6-0000/2007),

– като взе предвид член 75 и член 83, параграф 7 от своя правилник,

– като взе предвид препоръката на Комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A6-0000/2007),

1. дава своето одобрение за сключването на споразумението;

2. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента на Съвета и Комисията, както и на правителствата и на парламентите на държавите-членки и на Конфедерация Швейцария.

[1] Все още непубликувано в ОВ.

EXPOSE DES MOTIFS

Echange de lettres authentifiant la version maltaise du protocole du 26 octobre 2004[2].

Depuis le refus de la Suisse d'adhérer à l'Espace économique européen (EEE) en 1992, des accords bilatéraux (dits "accords bilatéraux I") ont été négociés afin de minimiser les conséquences négatives de ce refus. Ces accords couvrant des domaines tels que la libre circulation des personnes, le transport terrestre, le transport aérien, l'agriculture, la recherche ainsi que les obstacles techniques au commerce et les marchés publics, sont entrés en vigueur le 1er juin 2002.

L'adhésion des dix nouveaux Etats membres à l'Union européenne le 1er mai 2004 n'a pas eu pour conséquence l'extension automatique de ces accords, en particulier celui en question sur la libre circulation des personnes, aux nouveaux Etats membres. Pour faire en sorte que ces derniers puissent adhérer à cet accord, il faut, conformément à l'article 6, paragraphe 2, de l'acte d'adhésion[3], que les nouveaux Etats membres concluent un protocole d'élargissement distinct avec la Suisse. La décision n° 2006/245/CE du Conseil du 27 février 2006 approuve la conclusion de ce protocole d'élargissement[4].

Le protocole d'élargissement est un accord international mixte avec la Communauté européenne et tous ses Etats membres, il doit donc être disponible dans toutes les langues officielles de l'Union européenne[5], dont le maltais.

Puisque la version maltaise du protocole d'élargissement n'était pas disponible pour la date de la signature, le 26 octobre 2004, l'accord conclu par les négociateurs a permis aux parties contractantes de procéder à la signature du protocole tout en prévoyant l'authentification de la version maltaise par un échange de lettres, comme prévu par l'article 9 par. 2 du protocole d'élargissement. Le protocole d'élargissement est entré en vigueur le 1er avril 2006 dans toutes les langues officielles, sauf le maltais. L'accord, sous forme d'échange de lettres entre la Communauté européenne et ses Etats membres d'une part et la Confédération suisse d'autre part, a pour but d'authentifier la version maltaise du protocole du 26 octobre 2004. Le protocole d'élargissement a été conclu sur la base des articles 310 et 300 du traité CE qui prévoient l'avis conforme du Parlement européen et par conséquent, l'échange de lettres[6] modifiant ce protocole doit suivre la même procédure.

---

[2] Il s'agit du Protocole à l'accord entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la Confédération suisse, d'autre part, sur la libre circulation des personnes, concernant la participation, en tant que parties contractantes, de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie et de la République slovaque, à la suite de leur adhésion à l'Union européenne, JO L 89 du 28/03/2006, p. 30.

[3] JO L 236 du 23/09/2003, p.33.

[4] JO L 89 du 28/03/2006, p. 28.

[5] Règlement n° 1/1958 du 15 avril 1958, JO 17 du 6/10/1958, p.385/58. Règlement modifie en dernier lieu par l'acte d'adhésion de 2003.

[6] L'échange de lettres entre la Communauté européenne et ses Etats membres d'une part et la Confédération suisse d'autre part authentifiant la version maltaise du protocole du 26 octobre 2004.

La proposition de la Commission européenne concernant la décision du Conseil approuvant l'échange de lettre entre la Communauté européenne et ses Etats membres d'une part et la Confédération suisse d'autre part a donc un caractère purement administratif. La commission de libertés civiles, de la justice et des affaires intérieurs recommande au Parlement de donner un avis conforme.